

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Acquisition Branch, STAMS, ITSPD / Direction  
générale des acquisitions, SGAST, DASIT  
Computer Hardware Division  
Div. de l'équipement informatique  
Place du Portage, Phase III, 4C2  
11 Laurier Street/11, rue Laurier  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>IP 4000 PRINTER MAINTENANCE   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EN869-121155/B  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>003  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>20121155   | <b>Date</b><br>2012-09-26  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$SEJ-404-24728   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>404ej.EN869-121155   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2012-10-05</b>  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Roy-Laflèche, Johanne  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>404ej                                      |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-1142 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-1156                                     |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

## QUESTIONS ET RÉPONSES

### QUESTION 11:

En référence à la question/réponse 1 : Afin de clarifier, est-ce que le 800027-0 ; plieuse à plateau 3900 est utilisé ? L'embrayage de saut sur les 8000027-0 sont difficile à être fournis par le fabricant d'origine du matériel car l'inventaire est près de zéro. L'action recommandée est de remplacer l'unité empileuse. Si les unités sont en mode opérationnelle, quel est le calendrier planifier pour leur amélioration ?

### RÉPONSE 11 :

Oui, les unités sont utilisées. Il n'y a aucun plan de modernisé ceux-ci.

### QUESTION 12:

En référence à la question/réponse 3: Afin de clarifier:

Le calendrier pour le transfert est court vers la date d'octroi. Est-ce que le gouvernement fédéral considérerait-il une période de transition de 60 à 90 jours s'il y a un changement de fournisseur ? La période de temps permettrait un plan de transition entre les fournisseurs de service, avec le moins d'impact à l'environnement du client, pour permettre à l'implémentation d'un nouveau contrat, processus d'inspection - pour revoir le programme de service de maintenance du fournisseur de service précédent, de revoir et inspecté chaque unité pour vérifier si les réparations selon le fabricant d'origine du matériel ont été faites afin d'assurer que toutes les unités sont en état opérationnelle, et la pleine introduction aux employés client de tout le personnel soumissionnaires.

### RÉPONSE 12 :

L'État ne considérera pas de période de transition. Le fournisseur de service doit pouvoir assurer tous les services stipulés dans la demande de proposition lors de l'octroi du contrat.

### QUESTION 13:

En référence à la question/réponse 4 afin de clarifier:

SVP confirmer. La quantité totale de pied linéaire par machine dans l'annexe B. De la réponse, devons nous assumer 1 600 000 pieds linéaires par mois par unité. De plus 2 unités fonctionnant ensemble seraient de 3 200 000 pieds linéaires par ligne. Est-ce que l'annexe B peut être modifiée pour montrer le nombre ? Ceci est une information clé de base pour les fournitures consommables inclus tel que requis dans la demande de soumission pour être dans la portée.

**RÉPONSE 13 :**

Nous ne pouvons pas confirmer la quantité totale par machine car le volume d'impression fluctue. Le gouvernement fédéral a mis en place une campagne directe de dépôt pour réduire le volume global de chèque avec une réduction importante d'impression de papier blanc. Par conséquent il est difficile de prévoir le compte de pied linéaire précis. Comme indiqué en annexe B, un estimé de 800 000 pieds linéaires doit être utilisé par machine pour le coût. Veuillez vous référer à la section 7 d'annexe A. L'annexe B ne sera pas éditée.

**QUESTION 14 :**

En référence à la question/réponse 5 afin de clarifier:

Avec la fermeture du centre de Dartmouth, quel impact est sur le pied linéaire pour les autres centres et ce volume est-il indiqué en annexe B ?

**RÉPONSE 14 :**

La charge de travail de Dartmouth a été transférée au centre de Winnipeg et Québec. En même temps le gouvernement fédéral a mis en place une campagne de dépôt direct pour réduire le volume global de chèque avec une réduction importante d'impression de papier blanc. Par conséquent il est difficile de prévoir le compte de pied linéaire précis.

**QUESTION 15 :**

En référence à la question/réponse 7 afin de clarifier:

Est-ce que TPSGC - le gouvernement fédéral du Canada enlèvera le formulaire d'attestation du fabricant d'origine du matériel basé sur la considération ci-dessus pour la demande de soumission EN869-121155/B ?

Le formulaire d'attestation du fabricant d'origine du matériel crée un monopole qui permet à une grande société d'être le fournisseur exclusif d'un bien ou d'un service. Le formulaire d'attestation du fabricant d'origine du matériel est mauvais pour TPSGC parce qu'elle limite le libre échange, qui permet au marché lui-même de fixer des prix.

Le gouvernement fédéral du Canada était correct de faire la rediffusion de la demande de soumission de son dégagement original il y a un an d'un préavis d'adjudication de contrat (PAC) à une offre ouverte.

Cependant l'attestation du fabricant d'origine du matériel est en fait un processus PAC en lui-même et devrait être enlevé. En effet vous exigez que nous obtenions la permission du fabricant d'origine du matériel pour concurrencer, et aucun fabricant d'origine du matériel ne fournira volontairement cela. Même si une compagnie utilise les ressources qui ont été formées et certifiées par le fabricant original du matériel, celui-ci retirera cette attestation à moins qu'elles soient à l'emploi directement avec elles.

En permettant le formulaire d'attestation du fabricant d'origine du matériel de demeuré dans la demande de soumission il ignore d'autres compagnies qui ont des possibilités par des ressources expérimentées, l'approvisionnement des pièces et logiciel directes pour le service ou obtenir l'équipement. Ceci permet à de grandes compagnies de maintenir une domination et de fixer les prix sur le marché. Le formulaire d'attestation du fabricant d'origine du matériel permet cette pratique monopolistique! Non seulement les monopoles peuvent augmenter les prix, ils peuvent également fournir des produits et services inférieurs. Les monopoles sont également mauvaises l'économie car le fabricant n'a aucune incitation à innover, pour fournir des produits et prix " nouveaux et améliorés ".

La solution alternative est d'enlever le formulaire et d'exiger au soumissionnaire de décrire les scénarios de formation, les transitions de service, les chronologies et la réduction de risque permettant de ce fait la concurrence, les innovations et le marché de fixer le prix pour permettre au gouvernement fédéral du Canada d'avoir un prix préférentiel et une produit ou service de qualité.

Présentement, la demande de soumission EN869-121155/B permet pour une réponse plus détaillée - l'enlèvement de l'attestation du fabricant d'origine du matériel est possible basé sur les réponses de la demande de soumission trouvés dans les articles suivants :

ANNEXE A ÉNONCÉ DE TRAVAIL 2.1.6 Techniciens en entretien

ANNEXE A ÉNONCÉ DE TRAVAIL 2.5 Modification technique

ANNEXE A ÉNONCÉ DE TRAVAIL 3.0 (3.1 ; 3.2; 3.3) PIÈCES de RECHANGE

L'APPENDICE A ÉVALUATION DES CRITÈRES OBLIGATOIRES

Est-ce que TPSGC - le gouvernement fédéral du Canada enlèveront-ils le formulaire d'attestation du fabricant d'origine du matériel basé sur la considération ci-dessus pour la demande de soumission EN869-121155/B ?

## **RÉPONSE 15 :**

TPSGC acceptent d'enlever l'attestation du fabricant original, les techniciens de service du fournisseur n'ont pas besoin d'être certifié du fabricant d'origine. Cependant comme ces imprimantes sont essentielles à notre mandat et ont été maintenus sous les normes du fabricant d'origine depuis leur acquisition, TPSGC exigent d'un procédé de validation afin d'assurer que ceux-ci seront gardés selon la norme du fabricant d'origine.

En enlevant l'attestation du fabricant original du matériel, l'annexe A sera également éditée pour inclure les critères d'évaluation suivants:

**O7 :** Doit fournir des références pour des emplacements de référence (que TPSGC peut contacter) pour lequel ils fournissent actuellement l'entretien et le service de support sur des lignes d'impression IP4000 ID1 et IP4000 ID2.

**O8 :** Doit détailler, et à la discrétion de TPSGC démontrer, comment ils obtiendraient et mettraient en application une mise à niveau des progiciels IP4000.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN869-121155/B

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

404ej

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20121155

File No. - N° du dossier

404ejEN869-121155

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

SUPPRIMER: APPENDICE A

INSÉRER: APPENDICE A1 ci-jointe

SUPPRIMER: Formulaire 3

**LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

**APPENDICE A1****CRITÈRES OBLIGATOIRES**

Les propositions seront évaluées selon les critères d'évaluation obligatoires indiqués aux présentes. Les soumissionnaires sont invités à répondre à chaque exigence de façon suffisamment approfondie pour permettre une analyse et une évaluation complètes par l'équipe d'évaluation. Les propositions qui ne satisfont pas de manière convenable aux critères d'évaluation obligatoires ne seront pas étudiées.

| <b>Critères obligatoires</b>  | <b>Démonstration de la conformité</b> | <b>Satisfait/ Non satisfait</b> |
|---|---------------------------------------|---------------------------------|
| <b>O1.</b> Doit clairement démontrer qu'il possède cinq (5) années d'expérience directe des services de maintenance préventive et de réparation des lignes d'impression à alimentation par rouleau à haute vitesse InfoPrint IP4000.  |                                       |                                 |
| <b>O2.</b> Doit démontrer qu'il possède cinq (5) années d'expérience de travail dans des centres d'impression à grande échelle et des organisations de taille comparable à TPSGC.   |                                       |                                 |
| <b>O3.</b> Doit démontrer qu'il est en mesure d'obtenir, d'installer et de maintenir tous les biens consommables, le matériel, les logiciels, les micrologiciels et les composantes électriques connexes aux lignes d'impression InfoPrint IP4000, y compris l'unité de contrôle interne. |                                       |                                 |
| <b>O4.</b> Doit être en mesure de fournir au moins deux (2) techniciens formés IP4000 sur place dans un délai de deux (2) heures aux installations de Winnipeg, au Manitoba, et de Québec, au Québec.   |                                       |                                 |
| <b>O5.</b> Doit être en mesure de fournir du soutien technique de 2e et 3e niveaux aux techniciens sur place et au responsable technique de TPSGC.  |                                       |                                 |
| <b>O6.</b> Doit être en mesure de maintenir un centre d'appel centralisé ouvert en tout temps et d'en assurer le soutien.   |                                       |                                 |

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN869-121155/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20121155

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

404ejEN869-121155

Buyer ID - Id de l'acheteur

404ej

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>O7</b> Doit fournir des références pour des emplacements de référence (que TPSGC peut contacter) pour lequel ils fournissent actuellement l'entretien et le service de support sur des lignes d'impression IP4000 ID1 et IP4000 ID2. |  |  |
| <b>O8</b> Doit détailler, et à la discretion de TPSGC démontrer, comment ils obtiendraient et mettraient en application une mise à niveau des progiciels IP4000.  |  |  |